
Comunicat

Declaració de l'IBBY sobre el conflicte d'Ucraïna

A les Seccions Nacionals, Socis Individuals, Socis Honorífics i Socis de l'IBBY.

Comitè Executiu de l'IBBY, IBBY Trust.

Al llarg de la història, les guerres han afectat els innocents i sobretot els infants. Ells no tenen res a veure amb els impulsos dels líders nacionals. Són els primers que pateixen i ho fan més intensament. Sabem que quan els infants es troben en un país en guerra sofreixen un gran trauma fins i tot quan no tenen ferides físiques. El mateix passa amb els infants que de sobte perden tota la sensació de seguretat i pau. Això pot ser profundament traumàtic. Creiem que la literatura, especialment la literatura infantil, té el poder de canviar el futur, d'ensenyar a les generacions següents a no destruir sinó a negociar, ja que no hi ha res més destructiu que la guerra.

L'IBBY International està profundament preocupada per l'actual invasió de l'exèrcit rus a l'estat sobirà d'Ucraïna.

IBBY té una llarga connexió amb Ucraïna. La secció IBBY d'Ucraïna és membre actiu de l'IBBY des de l'any 1997 i hem participat diverses vegades a l'Arsenal Book Festival de Kíev, on també hem exposat les col·leccions itinerants de llibres de l'IBBY.

Text de:

Traducció al català i difusió:

Els nostres pensaments estan amb els nostres amics i col·legues d'IBBY Ukraine, i amb el Festival del Llibre de l'Arsenal -on tots ells treballen per ajuntar infants i llibres.

També hem de recordar els nostres amics i companys d'IBBY Rússia a Moscou i Sant Petersburg, que proven d'assimilar aquesta tràgica situació.

IBBY sempre farà costat als infants que es troben en risc, ja sigui per la seva salut física i mental, a causa d'aquesta guerra, de la qual són totalment innocents.

Els membres d'IBBY d'arreu lamentem la situació actual i esperem que es pugui restablir el dret internacional humanitari abans que hi hagi més pèrdues de vides.

Des dels seus inicis l'any 1953, després de la devastació de la Segona Guerra Mundial, IBBY ha fet feina arreu del món per promoure l'entesa internacional a través dels llibres infantils. Quan els infants pateixen, actuem junts per donar suport a aquells que serveixen als infants i a les seves famílies, especialment en temps de crisi.

Comitè Executiu de l'IBBY

26 de febrer de 2022

<https://www.ibby.org/about/>

Text de:

Traducció al català i difusió:

